

台灣國語的特色

語音

- ◎ 1. 所有的eng全變en(醫shen/yin文/曾經cen jin)
- ◎ 2. 翹舌音消失(ci什麼/si嗎?)
- ◎ 3. 無兒化韻(花兒/詞兒/女孩兒/畫兒)
 - ◎ (規範漢語中“畫”為動詞，“畫兒”為名詞)
- ◎ 4. an, ang不分(幫忙→ban man, 撞球→轉球, 逛街→灌街)
- ◎ 5. f/h不分(台語中沒有唇齒音f，所以多發成h→發生-花生)

語音

- ◎ 6. 捲舌音er變成e(模特鵝)
- ◎ 7. 無中介音wu(他SHO明天不上課/偶認為/這是一個湊誤)
- ◎ 8. 無中介音yu(你明天要企哪裡/學以言很難)
- ◎ 9. 輕聲消失(東西/沒關係/精神/先生/舒服)
- ◎ 10. 句尾多助詞(啊啦吧嗎喔耶咧)
- ◎ 11. l/r不分(今天好樂/熱喔)

詞彙

◎ 1. 常用後綴詞「子」

- ◎ (鞋子/蝦子/車子/鴨子)

◎ 2. 出現受台語影響的新詞彙

- ◎ (速配/凍蒜/牽手/嗆聲/吐槽/古早/俗俗賣/頭路…)

◎ 3. 外來詞彙音譯詞

- ◎ (馬殺雞/脫口秀/甜不辣/公仔)

句法

◎ 1. 有字句 (規範漢語中為動詞，後加名詞表擁有物)

- ◎ 「有」變成助動詞，台灣國語中的「有+V」表經驗或完成。(有吃/有參加/有選修/這台車有多會跑?)
- ◎ 「有夠+Vs」(陳老師有夠老/今天被點到名了，真是有夠倒楣)
- ◎ 同樣的，「有沒有N」是規範，「有沒有V」是台灣國語。

◎ 2. 說 (規範漢語中為動詞，後加名詞→說故事)

- ◎ 成為補語標記詞，用以表達說話人的想法(我想說今天要去買滷味/我發現說陳老師已經37歲了)
- ◎ 出現在句末做語氣詞時表肯定或判斷(陳老師有兩個子真的好可憐說)

◎ 3. 給 (規範漢語中為動詞，後加名詞→我給他一本書)

- ◎ 成為特殊介詞，變成具有“讓”之意(你要不要給我載?)
- ◎ 給他→我生完小孩一定要吃點好料來給他補一下

句法

◎ 4. 在 (規範漢語中與動作動詞搭配，表動作進行→他在看書)

- ◎ 能與狀態動詞搭配(房間就是垃圾在臭/這裡的衣服都是200塊在賣喔)
- ◎ 表用途或目的(酒是放鬆的時候在喝的，平常不喝/房貸都是我在付的)
- ◎ 表習慣但卻加「在」→我最常在吃的就是大台北滷味

◎ 5. 用 (規範漢語中為動詞，後加名詞表工具→用粉筆寫字)

- ◎ 變成副詞，後加動詞，形成「用V的」句式(我剛剛是用跑的來上課/周年慶的時候大家都用搶的‘)

◎ 6. 會 (規範漢語中為副詞，後加動詞，表能力→我會說中文)

- ◎ 後可加狀態動詞(→這件衣服會不會貴?/我覺得今天不會熱啊/這道菜會辣嗎)

句法

- ◎ 7. 不行 (規範漢語中表不可以，且為單獨使用→A: 這裡可以抽菸嗎? B: 不行)
 - ◎ 變成助動詞，後加動詞表「不能」(那邊的東西不行拿/我今天不行上課)

- ◎ 8. 不錯 (規範漢語中表示“比較好”→A: 這道菜怎麼樣? B: 不錯)
 - ◎ 成為助動詞，後加動詞，形成「不錯+V」句式(這件衣服不錯穿)

- ◎ 9. V看看 (規範漢語中為「VV看」→這道菜不錯，你吃吃看)
 - ◎ 台灣國語→這道菜不錯，你吃看看/喜歡可以穿看看喔

- ◎ 10. 來去
 - ◎ 成為雙助動詞，形成「來去+V」，表示「去」(下課了，我們來去吃火鍋吧)

測驗1

◎ 1. 下列哪一句話是「台灣國語」？

(A) 學外語，不能死背

(B) 學外語，不能光背

(C) 學外語，不能光靠背的

(D) 學外語，不能只用背的

測驗2

- 2. 下列何者不是「台灣國語」的句子？
(A) 我昨天有去看電影 (B) 那粒大西瓜真的很甜
(C) 百貨公司的買氣強強滾 (D) 你吃過早餐了嗎？

答案(D)

(A) 「有+動詞」為台灣國語，這裡表示動作完成，另外「有+動詞」還能表示肯定存在的狀態，如：這個橘子有甜；(B) 「粒」為形容米或其它相似東西的量詞，用在形體小的東西上；在台灣常指圓形物，可大可小，不太侷限大小。(C) 「強強滾」是以國音來作為「閩音」的「代音」之形容詞，意即很熱鬧而行動沸騰的樣子。

測驗3

◎ 3. 以下哪個句子不屬於台灣國語的語法句型？

(A) 昨天畫展只來了三個人。

(B) 明天天氣會很冷。

(C) 都這時候了，你還在客氣什麼？

測驗4

◎ 下列哪一句話不是「台灣國語」？

(A) 他今天重感冒，所以不行來。

(B) 吃這樣會不會飽啊？

(C) 小明給人欺負了。

(D) 你很難過嗎？